



The Hon Jillian Skinner
Minister for Health
Minister for Medical Research

The Hon Victor Dominello
Minister for Citizenship and Communities
Minister for Aboriginal Affairs

MEDIA RELEASE

2012年4月26日

改善多元化社區健康的計劃

衛生部長Jillian Skinner 及公民與社區部長Victor Dominello 今日推出一項為改善來自不同文化、宗教及語言背景的人士的健康而制定的計劃。

新州衛生部回應來自不同背景的患者需要，包括在地方衛生轄區及州際服務設立的多文化醫療衛生服務單位，例如：

- 新州難民醫療服務處；
- 跨文化精神健康中心；
- 多元化健康協會；
- 多元文化健康通訊服務處；
- 多文化愛滋病毒/愛滋病及丙型肝炎服務處；及
- 酷刑及創傷倖存者的治療及康復服務。

衛生部長Skinner 指出這些地方和州際服務，是由指定的多文化和雙語工作人員維持的。

『新州政府的目標是致力讓新州居民保持健康和減低不必要的住院情況，我很高興看到這項政策將有助政府實現這個目標，』 Skinner 女士表示。

『政策和計劃將作為新州衛生部的多元文化未來規劃，研究顯示語言障礙對於使用和接受醫療護理方面有負面的影響，很重要的是，計劃解決了這方面的問題，』她說。

新州衛生部一直以來提供創新的方案，維持及改善新州文化和語言多元化社區的健康需要。30多年前，這是其中一個最早推出醫療護理傳譯服務的政府部門。

『新州醫療護理傳譯服務是新州最大的公共傳譯員供應機構，一星期七天，每日24小時為整個新州衛生系統提供傳譯員的服務，』 Skinner 部長說。

『從這項服務的頻密使用程度，可見其重要性 - 去年的使用次數是475,000 多次。』

Dominello 部長表示新州是國際公認為全球其中一個文化和種族最多元化的地方。

『新州的居民來自200多個國家和說大概200種語言，多元文化是新州的重要資產，透過這項旨在改善我們多元社區的健康的計劃，我們也提高我們的資產價值，』 Dominello 部長說。

『雖然移民的整體健康情況是良好，計劃也確認需要滿足指定社區的一些具體需要，包括透過預防的策略，而這是非常受歡迎的。』

『新州衛生部的計劃是按照O'Farrell 政府改善的多文化政策及服務規劃(MPSP)，計劃旨在協助政府機構為新州多元社會提供適當的服務，而且也是O'Farrell 政府的多文化優勢行動計劃，旨在盡量善用我們多元文化的好處，』 Dominello 部長說。

『我謹向Skinner 部長和她的部門團隊致意，他們現正邁向符合MPSP的服務表現標準努力，在工黨執政期間並沒有定期制定協調的計劃。這顯示我們政府為民族社群服務的承諾，就如我們為所有的公民服務，』 Dominello 部長說。

新州多元文化社區的衛生政策和執行計劃，採用在過去十年來積累有關多文化健康情況的證據，並確立未來五年新州衛生部的方向。

媒體聯絡人: Alice Hardy (Skinner部長) 0467 735 143
Laura Hofman (Dominello 部長) 0411 261 837